

---

---

**Protective clothing for users of hand-held chainsaws —**

**Part 2:  
Performance requirements and test  
methods for leg protectors**

*Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main —*

*Partie 2: Exigences de performance et méthodes d'essai pour protège-jambes*

ISO 11393-2:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/2a0adf99-10da-4cb6-9172-e13d47d39be8/iso-11393-2-2018>



iTeh Standards  
(<https://standards.iteh.ai>)  
Document Preview

ISO 11393-2:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/2a0adf99-10da-4cb6-9172-e13d47d39be8/iso-11393-2-2018>



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2018

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Fax: +41 22 749 09 47  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

# Contents

Page

<b>Foreword</b>	<b>v</b>
<b>Introduction</b>	<b>vii</b>
<b>1 Scope</b>	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b>	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b>	<b>1</b>
<b>4 Requirements</b>	<b>3</b>
4.1 General	3
4.2 Innocuousness	3
4.3 Sizing	3
4.4 Ergonomics	3
4.5 Dimensional and other changes	4
4.5.1 Dimensional change	4
4.5.2 Other changes as a consequence of cleaning	4
4.6 Protective coverage	4
4.6.1 General designs of leg protectors	4
4.6.2 Design A	5
4.6.3 Design B (chaps)	7
4.6.4 Design C	9
4.7 Resistance to cutting by a chainsaw	10
4.7.1 Classification according to chain speed	10
4.7.2 Requirements for cut resistance	10
4.8 Requirements for strength of attachment of protective insert of trousers, chaps and strap attachment for chaps	10
4.8.1 Trousers and leggings	10
4.8.2 Chaps	11
<b>5 Test specimens for cut testing</b>	<b>11</b>
<b>6 Test methods</b>	<b>11</b>
6.1 Pre-treatment	11
6.1.1 Cleaning	11
6.1.2 Pre-treatment for testing the effect of temperature and spinning on the structure of the protective insert	12
6.2 Measurement of dimensional change	12
6.3 Measurement of protective coverage	12
6.3.1 General	12
6.3.2 Procedure for trousers and leggings	12
6.3.3 Procedure for chaps	13
6.4 Testing of resistance to cutting	13
6.4.1 Purpose of testing	13
6.4.2 Test specimens	13
6.4.3 Apparatus	13
6.4.4 Mounting of test specimens	13
6.4.5 Test procedure	13
6.5 Measurement of the strength of the protective insert attachment	15
6.5.1 General	15
6.5.2 Test specimens	15
6.5.3 Apparatus	15
6.5.4 Test procedure	16
6.6 Ergonomic testing	17
6.6.1 Ergonomic assessment	17
6.6.2 Procedures	17
6.6.3 Test for surface conditions	18
6.7 Test report	18

<b>7</b>	<b>Marking</b> .....	<b>18</b>
<b>8</b>	<b>Pictogram</b> .....	<b>19</b>
<b>9</b>	<b>Information to be supplied by the manufacturer</b> .....	<b>19</b>
<b>Annex A (informative) Selection of design A, design B or design C</b> .....		<b>21</b>
<b>Bibliography</b> .....		<b>22</b>

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.iteh.ai>)**  
**Document Preview**

[ISO 11393-2:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/2a0adf99-10da-4cb6-9172-e13d47d39be8/iso-11393-2-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/2a0adf99-10da-4cb6-9172-e13d47d39be8/iso-11393-2-2018>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 162, *Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets*, in collaboration with ISO Technical Committee TC 94, *Personal safety — Personal protective equipment*, Subcommittee SC 13, *Protective clothing*, in accordance with the agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 11393-2:1999), which has been technically revised. The main changes compared to the previous edition are as follows:

- in the Introduction, the term “hand-held chainsaws primarily constructed for cutting wood” has been added;
- the normative references have been updated;
- the terms and definitions [3.1](#), [3.2](#), [3.3](#), [3.4](#), [3.5](#), [3.6](#), [3.7](#), [3.9](#), [3.10](#), [3.12](#), [3.14](#) and [3.17](#) have been added;
- in [Clause 4](#), subclauses have been added, PPE for users of left-handed chainsaws has been added, the previous “design B” has been deleted, a new “design B” has been added to describe chaps, the definition for trousers has been specified and a definition valid for chaps has been added;
- in [Clause 5](#), the definition has been specified;
- in [Clause 6](#), the clause has been completely revised, pre-treatment regulation for testing has been changed; the definitions in [6.2](#), [6.3](#), [6.5](#) and [6.7](#) have been specified, a definition valid for chaps has been added, cuts of the smallest and largest sizes have been added, measuring of chaps has been added, a test method ergonomic testing has been added;
- in [Clause 7](#), marking requirements have been revised;
- in [Clause 9](#), information requirements have been revised;
- in [Clause 9](#), the definition has been specified.

## ISO 11393-2:2018(E)

A list of all parts in the ISO 11393 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

# iTeh Standards (<https://standards.iteh.ai>) Document Preview

ISO 11393-2:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/2a0adf99-10da-4cb6-9172-e13d47d39be8/iso-11393-2-2018>

## Introduction

This document forms part of a series concerned with personal protective equipment (PPE) designed to protect against the risks arising from the use of hand-held chainsaws primarily constructed for cutting wood.

No PPE can ensure a 100 % protection against cutting from a hand-held chainsaw. Nevertheless, experience has shown that it is possible to design PPE that offers a certain degree of protection.

Different functional principles may be applied in order to give protection. These include:

- a) chain slipping: on contact the chain does not cut the material;
- b) clogging: fibres are drawn by the chain into the drive sprocket and block chain movement;
- c) chain braking: fibres have a high resistance to cutting and absorb rotational energy, thereby reducing the chain speed.

Often more than one principle is applied.

**iTeh Standards**  
(<https://standards.iteh.ai>)  
**Document Preview**

[ISO 11393-2:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/2a0adf99-10da-4cb6-9172-e13d47d39be8/iso-11393-2-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/2a0adf99-10da-4cb6-9172-e13d47d39be8/iso-11393-2-2018>





# Protective clothing for users of hand-held chainsaws —

## Part 2:

## Performance requirements and test methods for leg protectors

### 1 Scope

This document specifies the performance requirements, test methods, design requirements, identification and marking information for leg protectors that offer protection against cutting by hand-held chainsaws.

### 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 5077, *Textiles — Determination of dimensional change in washing and drying*

ISO 7000, *Graphical symbols for use on equipment — Registered symbols*

ISO 11393-1:2018, *Protective clothing for users of hand-held chainsaws — Part 1: Test rig for testing resistance to cutting by a chainsaw*

ISO 13688:2013, *Protective clothing — General requirements*

ISO 13935-2, *Textiles — Seam tensile properties of fabrics and made-up textile articles — Part 2: Determination of maximum force to seam rupture using the grab method*

ISO 17249, *Safety footwear with resistance to chain saw cutting*

ISO 20345, *Personal protective equipment — Safety footwear*

### 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

#### 3.1

##### **attachment**

connection (usually stitching) between the protective insert and the outer or lining fabric

#### 3.2

##### **attachment force**

force that the connection between the protective insert and any structural fabric can withstand, independent of the way the protective insert is attached to the outer fabric

### 3.3

#### **chaps**

*leg protectors* (3.11) that cover the front of a leg and fasten around the waist and the back of the leg

### 3.4

#### **crotch**

point between the legs where the two side *seams* (3.17), which run up the inside of each leg, meet

Note 1 to entry: In cases where the side seams do not lie along the edge of the trousers when they are flattened out, the theoretical crotch point effectively becomes the point where the two edges of the trousers converge.

### 3.5

#### **cut-through**

any visible change on the underside of the innermost layer of the test sample caused by the saw chain

### 3.6

#### **damage**

<pre-treatment> condition where some yarns of the protective fabric lose their position in the structure due to a broken ladder during the *pre-treatment* (3.12) cycle

Note 1 to entry: The broken ladder is often caused by a broken knitting yarn.

### 3.7

#### **fly**

fastening in the *front* (3.8) of a pair of trousers

### 3.8

#### **front**

<leg protector> forward 50 % of the leg circumference

### 3.9

#### **joins**

place or line where two or more parts of the *protective insert* (3.14) are connected or fastened together, e.g. by *seams* (3.17) or zippers

3.10 <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/2a0adf99-10da-4cb6-9172-e13d47d39be8/iso-11393-2-2018>

#### **leggings**

seat-less trousers

### 3.11

#### **leg protectors**

any type of protective garment that protects at least the *specified protective area* (3.18) to a specified level of resistance for the leg

### 3.12

#### **pre-treatment**

standard way of preparing the samples before testing

Note 1 to entry: This might include a number of cleaning cycles, submitting the sample to heat, mechanical action or any other relevant exposure, and is finished by conditioning.

### 3.13

#### **protective coverage**

area of the garment that is covered by *protective material* (3.15)

### 3.14

#### **protective insert**

fabric, usually placed between the outer fabric and the lining of a garment, that is able to stop the chain by clogging, braking or repelling the chain

**3.15****protective material**

material that is designed to protect the wearer against the cutting effect of a hand-held chainsaw

Note 1 to entry: The protective material may include the outer fabric of the garment.

**3.16****rear**

<leg protector> backwards 50 % of the leg circumference

Note 1 to entry: Depending upon the design and construction, and due to many layers of clogging material, it can be difficult to establish the *front* (3.8) and the rear of a leg protector. It is nevertheless of great importance to establish the front and the rear before *pre-treatment* (3.12) and testing.

**3.17****seam**

join where two or more layers of fabric, leather or other materials are held together with stitches

**3.18****specified protective area**

minimum required *protective coverage* (3.13)

**4 Requirements****4.1 General**

General requirements not specifically covered in this document shall be in accordance with ISO 13688.

Tested samples shall conform to all the requirements of this document.

**4.2 Innocuousness**

Leg protectors shall not adversely affect the health or hygiene of the user. The materials shall not release or degrade to release substances generally known to be toxic, carcinogenic, mutagenic, toxic to reproduction or otherwise harmful in the foreseeable conditions of normal use. The specific innocuousness requirements of ISO 13688:2013, 4.2, shall be met.

**4.3 Sizing**

Leg protectors shall be marked with their size in accordance with ISO 13688.

**4.4 Ergonomics**

The leg protectors shall be designed to minimize discomfort and any impediment to movement while wearing them. When tested according to 6.6.2, the average score shall be 2 or less. The construction around the crotch shall facilitate lunges. When tested according to 6.6.2, all adjustment systems shall not become incorrectly adjusted without the user's knowledge.

NOTE Lunges means to take a long step forward keeping the trailing foot still while bending the knee of the leading leg.

When tested according to 6.6.3, the design shall be without any appendages below the knee region, which can become entangled in machinery or the undergrowth. The only possible exceptions to this requirement are the fastening points of chaps (design B). The leg protector shall be free of rough surfaces, sharp edges, sharp points, etc., which could cause excessive irritation or injuries.